

A. G. Liebeskind

Poststraße 9-11

Telephon 250.

Leipzig

Lieber Herr Portes!

Mit Dank empfangend als soeben  
 geschwey Ihre Karte & Besprechung,  
 H. v. Möchte Ihre fleißige Arbeit  
 die verdiente Aufmerksamkeith dankend!

Auf der Rückreise von Kiebitz  
 blieb ich ein paar Stunden in Sinsheim  
 die ich mit dem Ehepaar Hermann  
 dann Lander und den trefflichen  
 Engenst. sehr angenehm verlebte  
 Das Dabei auch Ihre gedacht wurde  
 ist selbstverständlich, Hermann hatte  
 natürlich an der Volksausgabe 20 Gulden  
 zu verschenken. — Nun ja — die Leute in  
 Trol sind und bleiben kleinlich;  
 antwortet sich zu freuen das man einen

Ihres bestes Rechte übersetzt aufserhalb  
der trotz Grenzen die schuldige  
Stellung und Verbindung zu erschaffen  
ärgeren sie sich das eine solche Ausgabe  
nicht so sein kann, wie sie jeder für  
sich haben will. Die Einen sagen:  
Nur nicht Alles bringen, das schadet  
dem Rechte, das wohl flüchtig und nur  
für den Augenblick geordnet geschrieben  
hat - die Andern wiederum: Leider  
widerum nur eine Antwort - die Dritten  
sind mit der Besart nicht zufrieden  
- als ob man in einer holligen Volksausgabe  
alle Besarten bringen könnte! Kurz  
sie mögen, man mag es machen  
wie man will. Und was erreichen  
Sie damit? - Das sie die Arbeit  
Anderen vorzueheln und das Bekantwerden  
Ihres Jolnis von Neuen erschweren, das  
habe ich den braven H. auch mitschaltendes  
glaubt. Allen kann man es nicht Recht

machen und hier handelt es sich auch  
nicht um die paar Troler die sich die  
Lautsung kaufen, sondern um eine Ausgabe  
die sich auch wohl in Deutschland Bahn brechen  
kann. Wenn das einmal geschehen ist  
dann ist es Zeit eine Kretische Ausgabe  
zu bringen.

Man sagte mir Sie hätten alles Ihren  
Ausgabe bereits geschrieben. Ich habe  
aber nichts gesehen! Wenn Sie ein Refs  
gemacht haben so bitte ich es mir doch  
zu senden

Im Laufe des Jahres bringe ich die  
gedruckte von Folger, die mir einen großen  
Eindruck gemacht haben. Sie werden  
wahrscheinlich, wie alles was mir gefällt  
keine Profall finden. Das ist mein Vor,  
ich gewinne mich, mich darein zu schicken.

Hoffentlich geht es Ihnen und Ihren  
ganzen gut. Ich freunde. Gruss

L. J. J. J.

Die Preiser

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*